



MADE FROM
STAPLE YARN



REACH
COMPLIANCE



FLAMMABILITY
TESTED

TKANINA Z WŁÓKIEŃ CIĘTYCH | MADE FROM STAPLE YARN | AUS STAPELGARN HERGESTELLT

PL Tkanina wykonana z przędzy z włókien ciętych (tzw. **staple yarn**), która nadaje jej wyjątkową miękkość, objętość oraz trójwymiarowość. Ze względu na specyfikę tej przędzy, pojedyncze włókna mogą delikatnie wysuwać się podczas użytkowania – to naturalna cecha materiału, a nie wada, dlatego nie stanowi podstaw do reklamacji.

EN This fabric is made from staple yarn, which gives it exceptional softness, volume, and three-dimensionality. Due to the nature of this yarn, individual fibers may slightly shed during use – this is a natural characteristic of the material, not a defect, and therefore does not constitute grounds for complaint.

DE Der Stoff besteht aus Stapelgarn, was ihm eine außergewöhnliche Weichheit, Volumen und Dreidimensionalität verleiht. Aufgrund der Beschaffenheit dieses Garns kann es im Laufe des Gebrauchs zu einem leichten Ausfallen einzelner Fasern kommen – dies ist eine natürliche Eigenschaft des Materials, kein Mangel und stellt daher keinen Reklamationsgrund dar.

Rodzaj Fabric type Gewebearart	tkanina (boucle) woven fabric (boucle) Gewebterstoff (Boucle)
Gramatura Weight Gewicht	390 g/m ²
Skład Composition Zusammensetzung	89% PES, 11% acrylic
Szerokość Width of roll Breite	140 cm +/- 2 cm

TESTS ACC. TO DIN EN 14465-2006		TEST RESULT	CATEGORY
Wytrzymałość na rozciąganie Tensile strength Hochzugfestigkeit	EN ISO 13934-1	warp: 1306 N (27,0 %) weft: 1189 N (18,9%)	A/A
Wytrzymałość na rozdarcie Tear growth resistance Reissfestigkeit	EN ISO 13937-3	warp: 62,2 N weft: 159,2 N	A/A
Przesuwalność nitek w szwie Resistance to seam slippage Verschiebbarkeit der fäden in der naht	EN ISO 13936-2 180 N load	warp: 3,2 mm weft: 4,0 mm	A/A
Test Martindale'a Abrasion resistance Martindale Methode	EN ISO 12947-1 EN ISO 12947-2	Yarn breakage: 8 000 cycles	C
Skłonność do pillingu Pilling test Anfälligkeit für fusseln	EN ISO 12945-2 2000 cycles	4-5	A
Odporność wybarwień na światło Colour fastness to light Lichtbeständigkeit	EN ISO 105-B02 Process 3	5	A
Odporność wybarwień na tarcie Colour fastness to rubbing Reibungsbeständigkeit	EN ISO 105-X12	na sucho dry trocken: 4-5 na mokro wet nass: 5	A/A
Zapalność Ignitability Brandverhalten	EN 1021-1 BS 5852 Source 0 TB 117:2013 Section 1	zdał passed bestanden	
REACH		zdał passed bestanden	

PL Wyniki w Karcie Charakterystyki są średnimi wynikami uzyskanymi podczas przeprowadzonych badań. Data wydania karty to 2025-09-19. Niniejsze wydanie traci ważność wraz z ukazaniem się nowej wersji. Efekt pillingu i mechacenia tkaniny jest rzeczą naturalną i niemożliwą do całkowitego wyeliminowania. Ze względów technologicznych dopuszczalne są różnice w odcieniach tkanin w poszczególnych partiach produkcyjnych.

EN Data in Technical Specification Card are mean values obtained during tests. The Technical Card date of issue is 2025-09-19. The issue expires on release date of the latest version. Pilling is nothing unusual and cannot be eliminated. Variations in color shades are allowable due to technological reasons.

DE Die im Sicherheitsdatenblatt enthaltenen Ergebnisse sind durchschnittliche Ergebnisse, die im Rahmen der durchgeführten Forschungen erreicht wurden. Die Karte wird am 2025-09-19 ausgestellt. Diese Ausgabe ist mit einer neuen Version nicht mehr gültig. Das Fusseln des Stoffes ist natürlich und es ist nicht möglich, es vollständig auszuschließen. Aus technologischen Gründen sind die Unterschiede in den Stofftönen in den einzelnen Produktionspartien zugelassen.

